



RN. Pre. 2/16

Warszawa, dnia 15 stycznia 2016 r.

Szanowny Pan  
Karol Dalek  
Z-ca Dyrektora Departamentu Zawodów  
Prawniczych i Dostępu do Pomocy Prawnej  
Ministerstwo Sprawiedliwości  
Al. Ujazdowskie 11  
00-950 Warszawa

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Szanowny Panie Dyrektorze!

Uprzejmie proszę o wyrażenie zgody na przekazywanie Polskiemu Towarzystwu Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ informacji o terminach uroczystości zaprzysiężenia tłumaczy przysięgłych oraz na udział przedstawicieli Towarzystwa TEPIŚ w tych uroczystościach.

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ, organizacja pożytku publicznego - ustawowy przedstawiciel w Państwowej Komisji Egzaminacyjnej i Komisji Odpowiedzialności Zawodowej, największe w Polsce stowarzyszenie tłumaczy oraz stowarzyszenie zrzeszające największą liczbę tłumaczy przysięgłych, członek Międzynarodowej Federacji Tłumaczy FIT i Europejskiego Stowarzyszenia Tłumaczy Sądowych EULITA – zgodnie z celami statutowymi Towarzystwa dba o wysoką rangę zawodu tłumacza przysięgłego i przestrzeganie etyki zawodowej, jak również upowszechnia wiedzę o roli tłumacza przysięgłego w realizacji prawa człowieka do rzetelnego procesu.

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREINIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

PT TEPIŚ pragnie wesprzeć Ministerstwo Sprawiedliwości w tworzeniu korpusu tłumaczy przysięgłych, którzy będą wykonywać swój zawód w sposób profesjonalny i odpowiedzialny, przestrzegając zasad etyki zawodowej. Informacja o działalności polskich, europejskich i światowych organizacji zrzeszających indywidualnych tłumaczy lub stowarzyszenia zawodowe oraz o możliwościach doskonalenia zawodowego, rozwijania warsztatu tłumacza Informacja o działalności polskich, europejskich i światowych organizacji zrzeszających indywidualnych tłumaczy lub stowarzyszenia zawodowe oraz o możliwościach doskonalenia zawodowego, rozwijania warsztatu tłumacza przysięgłego w kontakcie z innymi tłumaczami przysięgłymi oraz o źródłach wiedzy w samodzielnej pracy tłumaczy przysięgłych będzie - w naszej opinii - bardzo cenna dla nowo ustanowionych tłumaczy przysięgłych.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИ-  
РОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

Z nadzieją na wsparcie inicjatywy Towarzystwa TEPIŚ w zakresie powyższych działań wśród nowo ustanawianych tłumaczy przysięgłych pozostaję

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

Z poważaniem

W imieniu Rady Naczelnej PT TEPIŚ

Zofia Rybińska  
prezes

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS